

Merkblatt

Merian Iselin



Eintritt am Operationstag

Admission le jour de l'opération

Entrata il giorno dell'operazione

Admission on the day of surgery

Tarihinde Hastaneye Yatış

Duschen vor der Operation mit LIFO SCRUB (desinfizierende Seife)

Sehr geehrte Patientin, sehr geehrter Patient

Für Ihre geplante Operation bitten wir Sie, am Morgen des Eintrittstages, kurz vor dem Eintritt in die Klinik, zu Hause mit dem Produkt LIFO SCRUB zu duschen, welches Sie nach der Anästhesiesprechstunde erhalten haben.

Dieses Produkt dient dazu, Ihre Haut vor der Operation desinfizierend zu waschen und das Risiko einer Infektion bei der Operation zu minimieren.

Wir bitten Sie ausserdem, nach dem Duschen frische Wäsche anzuziehen.

Wichtig:

Tragen Sie nach dem Duschen keine Körpercreme oder Körperlotion mehr auf.

Douche avec le produit LIFO SCRUB (savon désinfectant) avant l'intervention chirurgicale

Chère patiente, cher patient,

Nous vous prions de bien vouloir vous doucher à votre domicile le matin, peu avant votre admission à la clinique, avec le produit LIFO SCRUB (délivré après votre entretien avec l'anesthésiste).

Le produit LIFO SCRUB vise à nettoyer et à désinfecter votre peau avant l'intervention chirurgicale, et ainsi à minimiser le risque d'infection lors de l'opération.

Après la douche, nous vous prions de mettre des habits fraîchement lavés.

Important:

ne pas utiliser de crème ou de lotion pour le corps après la douche.

Doccia prima dell'operazione con LIFO SCRUB (sapone disinfettante)

Gentile paziente,

la mattina poco prima di entrare in clinica per l'operazione prevista, la preghiamo di fare la doccia a casa sua utilizzando il prodotto LIPO SCRUB che ha ricevuto dopo il colloquio con l'anestesista.

Questo prodotto serve per lavare e disinfettare la pelle prima dell'intervento e per ridurre il rischio di un'infezione durante l'operazione.

Dopo la doccia la preghiamo inoltre di indossare della biancheria pulita.

Importante:

una volta fatto la doccia non applicare creme o lozioni per il corpo.

Pre-Operative Shower with LIFO SCRUB (disinfectant soap)

Dear Patient

In preparation for your upcoming surgery, please shower at home in the morning shortly before you are admitted to our clinic. You should shower using LIFE SCRUB, the product you were given after your appointment with our anaesthetist.

LIFE SCRUB will cleanse your skin with a disinfectant before surgery and reduce the risk of surgical infection.

Please put on clean clothing after showering.

Important:

Do not use any body lotion or cream after your shower.

LIFO SCRUB ile Ameliyat Öncesi Duş (Dezenfekte Edici Sabun)

Sayın Hastalar,

Yaklaşan ameliyatınız için hastaneye yatış işleminizi yapacağımız sabah, hastaneye yatmaya yakın, lütfen doktorunuzla yapacağımız anestezi görüşmesinden sonra size verilmiş olan LIFO SCRUB ile evde duş alınız.

Bu ürün ameliyattan önce cildinizin dezenfekte olmasını ve ameliyat esnasında ortaya çıkabilecek enfeksiyon risklerini en aza indirilmesini sağlar.

Ayrıca duştan sonra lütfen temiz kıyafetler giyiniz.

Önemli:

Lütfen duştan sonra artık herhangi bir vücut kremi ya da vücut losyonu sürmeyiniz.



MERIAN ISELIN

*Klinik für Orthopädie
und Chirurgie*

Föhrenstrasse 2

CH-4009 Basel

T +41 61 305 11 11

F +41 61 305 18 66

info@merianiselin.ch

www.merianiselin.ch